



DAIKIN ROOM AIR CONDITIONER

PRIRUČNIK ZA POSTAVLJANJE

R32 Split Series



MODELI

CTXM15M2V1B
FTXM20M2V1B
FTXM25M2V1B
FTXM35M2V1B
FTXM42M2V1B
FTXM50M2V1B

FTXM60M2V1B
FTXM71M2V1B
ATXM20M2V1B
ATXM25M2V1B
ATXM35M2V1B
ATXM50M2V1B

CE - DECLARATION OF CONFORMITY
CE - KONFORMITÄTSPERKLARUNG
CE - DECLARATION DE CONFORMITE
CE - KONFORMITEITSVERKLARING

CE - DECLARACION-DE-CONFORMIDAD
CE - DICHIAZIONE-DI-CONFORMITA
CE - ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ

CE - DECLARAÇÃO-DE-CONFORMIDADE
CE - ЗАЯВЛЕНИЕ О СООТВЕТСТВИИ
CE - ÖVERENSSTÄMMELSEERKLÄRING
CE - FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE

CE - IZJAVA O USKLADNOSTI
CE - ILMOITUS YHDENMUKAISUDESTA
CE - PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

CE - IZJAVA O SKLADNOSTI
CE - VASTAVUSDEKLARACIJA
CE - ДЕКЛАРАЦІЯ-ЗА СЪОТВѢТСТВІЕ

CE - ATTIKTIKTES-DEKLARACIJA
CE - ATBILSTĪBAS-DEKLARACIJA
CE - VYHLÁŠENIE-ZHODY
CE - UYGUNLUK-BEYANI

Daikin Industries Czech Republic s.r.o.

- 01 (GB) declares under its sole responsibility that the air conditioning models to which this declaration relates:
02 (C) erklärt auf seine alleinige Verantwortung daß die Modelle der Klimaanlage für die diese Erklärung bestimmt ist:
03 (F) déclare sous sa seule responsabilité que les appareils d'air conditionné visés par la présente déclaration:
04 (NL) verklaart hierbij op eigen exclusieve verantwoordelijkheid dat de airconditioning units waarop deze verklaring betrekking heeft:
05 (E) declara bajo su única responsabilidad que los modelos de aire acondicionado a los cuales hace referencia la declaración:
06 (I) dichiara sotto sua responsabilità che i condizionatori modello a cui è riferita questa dichiarazione:
07 (GB) δηλώνει με αποκλειστική της ευθύνη ότι τα προϊόντα των κλιματιστικών ομαδών από τα οποία αποτελείται η παρούσα δήλωση:
08 (C) declara sob sua exclusiva responsabilidade que os modelos de ar condicionado a que esta declaração se refere:

FTXM20M2V1B, FTXM25M2V1B, FTXM35M2V1B, FTXM42M2V1B, FTXM15M2V1B, ATXM25M2V1B, ATXM35M2V1B,

01 are in conformity with the following standard(s) or other normative document(s), provided that these are used in accordance with our instructions:
02 (den folgenden Normen) oder einem anderen Normdokument oder -dokumenten entspricht/entsprechen, unter der Voraussetzung, daß sie gemäß unseren Anweisungen eingesetzt werden:

03 sont conformes à la(s) norm(e)(s) document(s) normatif(s), pour autant qu'ils soient utilisés conformément à nos instructions:
04 conform de volgend(e norm(en)) of één of meer andere bindende documenten zijn, op voorwaarde dat ze worden gebruikt overeenkomstig onze instructies:

05 están en conformidad con la(s) siguiente(s) norma(s) u otro(s) documento(s) normativo(s), siempre que sean utilizados de acuerdo con nuestras instrucciones:

06 sono conformi all(i) seguente(i) standard(s) o altro(i) documento(i) a carattere normativo, a patto che vengano usati in conformità alle nostre istruzioni:

07 είναι σύμφωνα με το(ι) ακόλουθο(ι) πρότυπο(ι) ή άλλο(ι) έγγραφο(ι) κανονιστικό(ι)ν, υπό την προϋπόθεση ότι χρησιμοποιείται σύμφωνα με τις οδηγίες μας:

EN60335-2-40,

- 01 following the provisions of:
02 gemäß den Vorschriften der:
03 conformément aux stipulations des:
04 overeenkomstig de bepalingen van:
05 siguiendo las disposiciones de:
06 secondo le prescrizioni per:
07 με την προϋπόθεση των διατάξεων των:
08 de acordo com o previsto em:
09 в соответствии с положениями:

- 01 Note * as set out in <A> and judged positively by
02 Hinweis * wie in <A> aufgeführt und von positiv beurteilt
03 Remarque * tel que défini dans <A> et évalué positivement par
04 Bemerk * zoals vermeld in <A> en positief beoordeeld door
05 Nota * como se establece en <A> y es valorado positivamente por
06 Bemerk * i henhold til Certifikat <A>

- 01 ** D/Cz*** is authorised to compile the Technical Construction File.
02 ** D/Cz*** hat die Berechtigung die Technische Konstruktionsakte zusammenzustellen.
03 ** D/Cz*** est autorisé à compiler le Dossier de Construction Technique.
04 ** D/Cz*** is bevoegd om het Technisch Constructie dossier samen te stellen.
05 ** D/Cz*** está autorizado a compilar el Archivo de Construcción Técnica.
06 ** D/Cz*** è autorizzata a redigere il File Tecnico di Costruzione.

***D/Cz = Daikin Industries Czech Republic s.r.o.

09 (RU) заверяет, исключительно под свою ответственность, что модели кондиционера воздуха, к которым относится настоящее заявление:

10 (GB) erklærer under ens ansvar, at klimaanlægsmodelerne, som denne deklaration vedrører:

11 (S) deklarerar egenskap av huvudsaken, att luftkonditioneringsmodellerna som betörs av denna deklaration innehar att:

12 (N) erklærer et fulstændigt ansvar for at de luftkonditioneringsmodeller som berøres af denne deklaration, inneharer at:

13 (NL) ilmoittaa yksinomaan omalla vastuullaan, että lämän ilmoituksen laittamattomien mallit:

14 (CZ) prohlašuje ve své plné odpovědnosti, že modely klimatizace, k nimž se toto prohlášení vztahuje:

15 (HB) izjavljue pod isključivo vlastitom odgovornošću, da su modeli klima uređaja na koje se ova izjava odnosi:

16 (H) teljes felelősségre tudatában kijelent, hogy a klímaberendezés modellek, melyekre e nyilatkozat vonatkozik:

08 estão em conformidade com a(s) seguinte(s) norma(s) ou outro(s) documento(s) normativo(s), desde que estes sejam utilizados de acordo com as nossas instruções:
09 соответствуют следующим стандартам или другим нормативным документам, при условии их использования согласно нашим инструкциям:

10 overholder følgende standard(er) eller andre/andre retningsgivende dokument(er), forudsat at disse anvendes i henhold til vore instrukser:
11 respektive utiushing är utförd i överensstämmelse med och följer följande standard(er), förutsat att dessa användes i henhold till vore instrukser:
12 respektive uslyer er i overensstemmelse med følgende standard(er) eller andre normgivende dokument(er), under forudsætning at anvæning sker i overensstemmelse med våra instruktioner:

13 assaavat seuraavien standardien ja niiden ohjeistusten dokumenttien vaatimuksia edellytäten, että niitä käytetään ohjeidemme mukaisesti:
14 za pretpostavki, da jsou využívány v souladu s našimi pokyny, odpovídají následujícím normám nebo normativním dokumentům:

15 u skladu sa sledećim standardom(na) ili drugim normativnim dokumentom(na), uz ujet da se oni koriste u skladu s našim uputama:

- 01 Directives, as amended.
02 Direktiven, gemätt. Änderung.
03 Directives, telles que modifiées.
04 Richtlijnen, zoals gewijzigd.
05 Directivas, según lo emendado.
06 Direktive, kako je izmijenjeno.
07 Oδηγίες, όπως έχουν τροποποιηθεί.
08 Directivas, conforme alteração em.
09 Директиве со всеми поправками.

- 16 Megjegyzés * a(z) <A> alapján, a(z) igazolta a megjelölt, a(z) <C> tanúsítvány szerint.
17 Uwaga * zgodnie z dokumentacją <A> pozytywną opinią bezumieścił w fiolety. Serifikat <A>.
18 Noia * jokia on esitellud asatijassa <A> ja jokia on hvalkijny. Serifikat <A> mukaisesti.
19 Oponia * jak je doborzono i <A> a pozytywnie zjeleno v skladu s overvedenim <A>.
20 Mikus * kako je izloženo u <A> pozitivno ocijenjeno od strane prema Certifikatu <A>.

- 13 ** D/Cz*** on valtuutettu laatimaan Teknisen Asiakirjan.
14 ** Společnost D/Cz*** má oprávnění le kompilaci souboru technické konstrukce.
15 ** D/Cz*** je ovlašten za zradu Databake o tehničkoj konstrukciji.
16 ** A D/Cz*** jopssult a mizskaz konstrukciós dokumentáció összeállítására.
17 ** D/Cz*** má upovaženie do zberania i opracowywania dokumentu konstrukcyjnej.
18 ** D/Cz*** este autorizat să compileze Dosarul Tehnic de construcție.

- 17 (NL) deklareer na vlastní vyjvázná odpovědnost, že modely klimatizátorů, kterých dotyczy niniejsza deklaracja:
18 (GB) declare je propre responsabilité de appareil de air conditionné la care se referă această declarație.
19 (CZ) z viso odgovorností zjavila, da so modeli klimatskih naprav, na katere se izjava nanaša:
20 (NL) kinnitab oma täieliku vastutuse, et käesoleva deklaratsiooni alla kuuluvad klimateademele mudelid:
21 (GB) deklariirava na oson o'povodnost', et kogutavete o'vamatikna iskratsiirava, za korige se o'netasi tazi deklariiravaur:
22 (CZ) všimla savo atsakomybę skėbia, kad oro kondicionavimo prietaisų modeliai, kuriems yra taikoma šis deklaracija:
23 (LT) visiška savo atsakomybe skėbia, kad orų kondicionavimo prietaisų modeliai, kuriems yra taikoma šis deklaracija:
24 (SK) vyhláše na vlastní zodpovednosť, že tieto klimatizačné modely, na ktoré sa vzťahuje toto vyhlásenie:
25 (TR) lanamem kend sorumluluğunda olnak izere bu bildirimi ilgili oluğu klima modelinin asgıdağı gibi oluğünü beyan eder:

- 18 megjelölnek az alábbi szabvány(ok)nak vagy egyéb irányadó dokumentum(ok)nak, ha azokat előírás szerint használják:
17 spełniać wymogi następujących norm i innych dokumentów normalizacyjnych, pod warunkiem że zostaną są zgodnie z naszymi instrukcjami:
18 sunt în conformitate cu următorul (următoarele) standard(e) sau alte documente normative, cu condiția ca acestea să fie utilizate în conformitate cu instrucțiunile noastre:
19 skladni z naslednjih standardi in drugim normativi, pod pogojem, da se uporabljajo v skladu z našimi navodili:
20 u skladu sa sledećim jagnim(i) standard(i)ima i drugim normativnim dokumentima, ali neć kasati se u skladu sa našim uputama:
21 соответствовать на средние стандарты или други нормативные документы, при условии, что се изпользуют согласно нашеств инструкциям:
22 alinnka žemau nurodytus standartus ir (arba) kitus norminius dokumentus su sąlyga, kad yra naudojami pagal mūsų nurodymus:
23 tad je liekti atbilstis raždāja norđijumien, atbisti sekojēsim standartiem un citiem normatīviem dokumentiem:
24 su u z hode s nasledovno(y)mi) normo(y)mi) alebo nřm(n)mi) normatıv(n)mi) dokumento(m)mi), za predpokladu, že sa používajú v sľade s našimi návodmi:
25 ünün, talimatlar mza göre kullanılması koşuluyla asgıdağı standartlar ve norm belirlen belgelerle uyumludur:

- 19 Direktive, med senere ændringer.
11 Direktiv, med foretagne ændringer.
12 Direktiver, med foretagne ændringer.
13 Direktive, selasna kun ne ovat muuttuneita.
14 v planem zření.
15 Snijemica, kako je izmijenjeno.
16 řahyei(ek) is moudisak řenelkezeset.
17 z pōžiejszymi poprawkami.
18 Direktivelor, cu amendamentele respective.

- 20 Direktive z vsemi spremembami.
20 Direktivd koos muudatustega.
21 Директиви, с ресевре коменевия.
22 Direktive so popjavljams.
23 Direktivas un to papildinajumos.
24 Snemica, v planom zreni.
25 Dęšřimšis šalelyte ř oremliekler.

<A>	DAIKIN.TCF.032C10/10-2015
	DEKRA (NB0344)
<C>	2159619.0551-EMC

- 19 ** D/Cz*** je pooblašten za sestavo datoteke s tehničro mapo.
20 ** D/Cz*** on volituzd kossama tehniist dokumentatsiooni.
21 ** D/Cz*** e o'povkapaia za osravu Akta za tehničesko konstrukciju.
22 ** D/Cz*** va palida sudajyl šis tehničes konstrukcijski fajl.
23 ** D/Cz*** ř autorizē sastādīt tehniško konstrukcijsku.
24 ** Spoločnosť D/Cz*** je oprávnená vytvorť súbor technická konštrukcie.
25 ** D/Cz*** Teknik Yapı Dosyasını derlemeye yetkilidir.



DAIKIN INDUSTRIES CZECH REPUBLIC s.r.o.

U Nové Hospody 1/1155, 301 00 Plzeň Skvrňany,
Czech Republic

Tetsuya Baba
Managing Director

Plisen, 1st of Dec. 2015

CE - DECLARATION OF CONFORMITY
CE - KONFORMITÄTSPERKLARUNG
CE - DECLARATION DE CONFORMITE
CE - KONFORMITEITSVERKLARING

CE - DECLARACION-DE-CONFORMIDAD
CE - DICHĽARAZIONE-DI-CONFORMITA
CE - ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ

CE - DECLARAÇÃO-DE-CONFORMIDADE
CE - ЗАЯВЛЕНИЕ-О-СОПОБЕТСТВИИ
CE - ÖVERENSSTÄMMELSEKÄRLING
CE - FÖRSÄKRAN-OM-ÖVERENSSTÄMSELSE

CE - ERKLÄRUNG OM-SÄMVERSI
CE - ILMOITUS-YHDENMUKAISUDESTA
CE - DEKLARACJA-ZGODNOŚCI
CE - DECLARAȚIE-DE-CONFORMITATE

CE - IZJAVA O SKLADNOSTI
CE - VASTAVUSEDEKLARATSIOON
CE - ДЕКЛАРАЦІЯ-ЗА-СЪОТВѢТСТВІЕ
CE - UYGUNLUK-BEYANI

CE - ATTIKITIES-DEKLARACIJA
CE - ATBLĪSTĪBAS-DEKLARACIJA
CE - VYHLÁSENIE-ZHODY
CE - UYGUNLUK-BEYANI

Daikin Industries Czech Republic s.r.o.

- 01 (66) declares under its sole responsibility that the air conditioning models to which this declaration relates:
02 (66) erkl rt auf seine alleinige Verantwortung da  die Modelle der Klimaanlage f r die diese Erkl rung bestimmt ist:
03 (66) d clare sous sa seule responsabilit  que les appareils d'air conditionn  vus par la pr sente d claration:
04 (66) verk art hierbij op egen exclusieve verantwoordelĳheid dat de airconditioning units waarop deze verklaring betrekking heeft:
05 (66) declara b ia sa unic  responsabilitate c c los modele de aer condiționat r la c c c utarea face referenț  la declaraț n:
06 (66) d chlaro sotto sua responsabilit  che i condizionatori modello a cui   riferita questa dichiarazione:
07 (66) d javuje na otov rnostn  t ch s buvn m  n to p rveho t m klimatizacn m ov suvn m otom otov rnostn m p rsovu t m:
08 (66) d clara sob sua exclusiva responsabilidade que os modelos de ar condicionado a que esta declaraç o se refere:

FTXM50M2V1B, FTXM60M2V1B, FTXM71M2V1B, ATXM50M2V1B,

01 are in conformity with the following standard(s) or other normative document(s), provided that these are used in accordance with our instructions:
02 der/den folgenden Norm(en) oder einem anderen Normdokument oder -dokumenten entsprecht/entsprechen, unter der Voraussetzung, da  sie genau  unseren Anweisungen eingesetzt werden:

03 sont conformes   la(ux) norme(s) ou autre(s) document(s) normatif(s), pour autant qu'ils soient utilis s conform ment   nos instructions:
04 conform de volgerde norm(en) of   n of meer andere bindende documenten zijn, op voorwaarde dat ze worden gebruikt overeenkomstig onze instructies:
05 est n en conformidad con la(s) siguiente(s) norma(s) u otro(s) documento(s) normativo(s), siempre que sean utilizados de acuerdo con nuestras instrucciones:
06 sono conformi all(i) seguente(i) standard(s) o altro(i) documento(i) a carattere normativo, a patto che vengano usati in conformit  alle nostre istruzioni:
07   va o povnuo je to(oi) o vobodo(oi) t pno(oi) i t bvo t pno(oi) korovovuju, ot t m t pno(oi)ot  n p rporovovovnu o povnuo je t c o vov s p r s:

EN60335-2-40,

- 01 following the provisions of:
02 gem  t den Vorschriften of:
03 conform ment aux stipulations des:
04 overeenkomstig de bepalingen van:
05 siguiendo las disposiciones de:
06 secondo le prescrizioni per:
07 je t pno(oi) t m dovov v t m:
08 de acordo com o previsto em:
09 в соответствии с положениями:

- 01 Note * as set out in <A> and judged positively by
02 Hinweis * wie in <A> aufgef hrt und von positiv beurteilt
03 Remarque * tel que d fini dans <A> et  valu  positivement par
04 Bemerk * zoals vermeld in <A> en positief beoordeeld door
05 Nota * como se establece en <A> y es valorado positivamente por
06 Bemerk * i h nhold til Certificat <A>

- 01 ** D Cz*** is authorised to compile the Technical Construction File.
02 ** D Cz*** hat die Berechtigung die Technische Konstruktionsakte zusammenzustellen.
03 ** D Cz***  s autoriz  a compilar le Dossier de Construction Technique.
04 ** D Cz***  s bevogt om hat Technisk Konstrukte sser sammen te stellen.
05 ** D Cz***  s autoriz o a compilar el Archivo de Construcci n T cnica.
06 ** D Cz***   autorizzata a redigere il File Tecnico di Costruzione.

***D Cz = Daikin Industries Czech Republic s.r.o.



Tetsuya Baba
Managing Director
Pilsen, 1st of Feb. 2016

DAIKIN INDUSTRIES CZECH REPUBLIC s.r.o.

U Nov  Hospody 1/1155, 301 00 Pils  Skvr ny,
Czech Republic

3P394245-15F

09 (66) завер т, исключительно под свою ответственность, что модели кондиционера воздуха, к которым относится настоящее заявление:

- 10 (66) erkl rer under  rens r, att klimatlagensmodellerna som bet rs av denna deklaration inr ttat att:
11 (66) d klarerar  genskap av huvudsaken, att luftkonditioneringsmodellerna som bet rs av denna deklaration inr ttat att:
12 (66) erkl rer att fulst ndig ansvar for at de luftkonditioneringsmodeller som ber res av denne deklaration inr tter at:
13 (66) ilmoittaa yksinomaan omalla vastuullaan, et  t m n ilmoituksen lausuntoihin liittyv t laitteiden mallit:
14 (66) prohl sjuje ve sv  p t  odpov dnost,  e modely klimatizace, k n m se toto prohl s n  vztahuje:
15 (66) zjavljuje pod isključivo vlastitom odgovornost  da su modeli klima uređaja na koje se ova zjava odnosi:
16 (66) te jes feelels ge tudatban kij tel, hogy a klimateberendez s modellek, melyekre a nyilatkozat vonatkozik:

08 est o en conformidade com a(s) seguinte(s) norma(s) ou outro(s) documento(s) normativo(s), desde que estes sejam utilizados de acordo com as nossas instruções:

09 соответствует следующим стандартам или другим нормативным документам, при условии их использования согласно нашим инструкциям:

- 10 overholder f lgende standard(er) eller andre/de andre retningsgivernde dokument(er), foruds t at disse anvendes i h nhold til vore instrukser:
11 respektive ut st tt  r utf rd i  overensst mmelse med och f lj  f ljande standard(er) eller andra normgivande dokument, under f ruts ttning att anv ndning sker i  overensst mmelse med v ra instruktioner:
12 respektive us r er i  overensst mmelse med f lgende standard(er) eller andre normgivende dokument(er), under f ruts tning at disse brukes i h nhold til v re instr ser:
13 astavaat seuraavat standardit ja niiden ohjeistiset dokumentit vaatimukset edellytet en, et  n it  k ytet  n ohjeidemme mukaisesti:
14 za predpostavki,  e  so v r izv nju v s ladu s re mi s pokry, odpov daj naslednjim normam nebo normativnim dokument m:
15 u skladu sa sledjećim standardom(na) ili drugim normativnim dokumentom(na), uz uvjet da se oni koriste u skladu s našim uputama:

**Low Voltage 2006/95/EC
Machinery 2006/42/EC **
Electromagnetic Compatibility 2004/108/EC ***

- 11 Information * enlig <A> o t godk nt av enligt Certificat <A>
12 Merk * som det fremkommer <A> og gj rnom positiv bedømmelse av f lg  Certificat <A>
13 Huom * j tko on esitetty asiasijassa <A> ja j tko on hyv ksynyt Sertifikaatin <A> mukaisesti.
14 Pozn mka * jak bylo uvedeno v <A> a pozitivn  zji t no v s ladu s ov dov n m
15 Napomena * kako je zlo eno u <A> pozitivno o vjereno od strane prema Certificatu <A>

- 13 ** D Cz*** on valtuutettu laatimaan Teknisen Asiakirjan.
14 ** Sp elk nst D Cz*** m  opr v n t i ke komp s souboru technick  konstrukce.
15 ** D Cz***   ov v sen za zradu Databekke o t bnick  konstrukci.
16 ** A D Cz*** j psuulit a m s z k konstrukci s dokumenta ci sszaal l t s ra.
17 ** D Cz*** ma opov v renie do zberania i opracovuvania dokumenta ci  konstrukci nej.
18 ** D Cz***  este autoriz t s  compilate Dosarul Tehnic de construc ie.

- 17 (66) deklaruje na vlastn  izv jznuja odgovornostn ,  e modele klimatizatorov, ktor ch doľvocy n n jeza deklaracija:
18 (66) dekl r r  e proprie r spundere da  aparatele de aer condiționat la care se refer  acest  declaratie:
19 (66) z viso odgovornostjo zjavlj , da so modeli klimatskih naprav, na katere se zjava nana a:
20 (66) kinnitab oma t eliku vastutusest, et k ssoleva deklaratsiooni alla kuuluvad klimaseadmede mudelid:
21 (66) deklariirava na oson otov rnostjo,  e k v t ne ovimartn a iskratavaja, za k rto ce otnositi t m deovnapravu:
22 (66) v s  savo atsakomyb  sk bia, kad o o kondicionavimo prietais  modeliai, kuriems yra taikoma š  deklaracija:
23 (66) v s nku apl n na, ka t lk azuklito modelio g sa kondicion j , uz kurem atliecas š  deklaracija:
24 (66) vyhl sjuje na vlastn  zodpovednostn ,  e tieto klimatizačné modely, na ktoré sa vzťahuje toto vyhl senie:
25 (66) lanamen kendi sorumluluğunda olmak üzere bu bildirimi ilgili iklim modelinin aşğıdağı gibi o d nunu beyan eder:

- 18 meg telnek az al bbi szabv ny (oknyak vagy egy b ir nyad  dokumentum(ok)nak, ha azokat el b r s szerint haszn lj k:
17 sp n lj  v nnoy nasleduj c ch norm i in ch dokument v normaliza c jn ch, pod varunkiem  e u zyv ne s j zgodnie z naszymi instrukcjami:
18 sunt in conformitate cu urm torul (urm torarele) standard(e) sau alte (documente) normative, cu condiția ca acestea s  fie utilizate in conformitate cu instrucțiunile noastre:
19 skladni z nasleduj cimi standardi in drugimi normativi, pod pogledom, da se uporabljajo v skladu z našimi navodili:
20 v skladu s naslednjimi j gimi (vse standardi)ega v i leiste normalizovane dokumente(ega), ki ne t kasualn se vstavljati me e juheridiele:
21 sousterevat na srednje stavagati in drugi norivareni dokumenti, pri yrovome,  e ce korostano obrabaco namiste instrukcij:
22 alitinka z m nuo nurob tus standartu s (enai) kitus norminius dokumentus su sąlyga, kad yra naudojami pagal m s j nurodymus:
23 tad, je l diti atbilstis r diz ja noridijumien, atbisti sekoj siam standartien u citien normativien dokumentien:
24 su i zhode s nasledovno(y)mi) normo(ami) alebo n rmi(n) normativn m(i) dokumento(m)ami), za predpokladu,  e sa pouziv ju v s lade s našimi navodmi:
25 j nimen, latmatizma zgre kulanimas k pulyja a ğıdaki standartlar ve norm beiften begerelerle uyumludur:

- 10 Direktive, med senere  ndringar.
11 Direktiv, med foretagne  ndringer.
12 Direktiver, med foretagne  ndringer.
13 Direktivej, selasna kun ne ovat muuttelutina.
14 v plan m zrn n.
15 Snienice, kako je izmijenjeno.
16 f rnyel(v k)  s m dosidask renvelkezes t.
17 z p znej sjiymi popravkami.
18 Direktivelor, cu amendamentele respective.
19 Direktive z vsemi spremenitvami.
20 Direktiv  koos muudatustega.
21 Директив, с  св р е  м нен я.
22 Direktive se su popravljivali.
23 Direktiv s un to papildin jumos.
24 Snienice, v pl nom zneni.
25 D ğıf rilm ş h t rleml r  r melikler.

<A>	DAIKIN.TCF.032C11/12-2015
	DEKRA (NB0344)
<C>	2159619.0551-EMC

- 19 ** D Cz*** je pooblast en za sestavo datoteke s tehni no mapo.
20 ** D Cz*** on voliatud koostama tehnilist dokumentatsiooni.
21 ** D Cz***   s ropkovpana da s craav Akta za tehnikesko konstrukci n .
22 ** D Cz*** va palidat sudavyl š  technick  konstrukci j  f l .
23 ** D Cz*** i autoriz t s st diti t bnick  dokumenta ci .
24 ** Sp elk nst D Cz*** je opr v n a v tv rt s bor technick  konstrukcie.
25 ** D Cz*** Teknik Yapı Dosyasını derlemeye yetkilidir.

Mjere opreza



Prije rukovanja jedinicom pažljivo pročitajte mjere opreza u ovom priručniku.



Ovaj uređaj napunjen je sredstvom R32.

- Ovdje opisane mjere opreza klasificirane su kao UPOZORENJE i OPREZ. Obje vrste sadrže važne sigurnosne informacije. Obavezno se pridržavajte svih mjera opreza, bez iznimke.
- Značenja napomena UPOZORENJE i OPREZ

- ⚠ UPOZORENJENepridržavanje ovih uputa može dovesti do ozljeda ili smrtnog slučaja.**
- ⚠ OPREZNepridržavanje ovih uputa može dovesti do oštećenja imovine ili ozljeda, koje mogu biti ozbiljne ovisno o okolnostima.**

- Sigurnosne oznake prikazane u ovom priručniku imaju sljedeća značenja:

! Obavezno slijedite upute.	⚡ Obavezno uspostavite uzemljenje.	⊘ Nikada ne pokušavajte.
------------------------------------	---	---------------------------------

- Po završetku postavljanja provedite probni rad kako biste provjerili ima li grešaka i objasnite klijentu kako će rukovati klima uređajem i brinuti se za njega uz pomoć priručnika za upotrebu.
- Izvorna uputa je na engleskom jeziku. Ostali jezici su prijevodi izvorne upute.

⚠ UPOZORENJE	
• Zatražite od svog dobavljača ili kvalificiranog osoblja da obave postavljanje. Ne pokušavajte sami instalirati klima uređaj. Nepropisno postavljanje može prouzročiti istjecanje vode, strujni udar ili požar.	
• Postavite klima uređaj u skladu s uputama u ovom priručniku za postavljanje. Nepropisno postavljanje može prouzročiti istjecanje vode, strujni udar ili požar.	
• Za postavljanje obavezno upotrijebite samo propisani pribor i dijelove. Neupotreba navedenih dijelova može prouzročiti kvar jedinice, istjecanje vode, strujne udare ili požar.	
• Klima uređaj postavite na podlogu dovoljno čvrstu da podnese težinu jedinice. Podloga nedovoljne stabilnosti može rezultirati kvarom opreme te prouzročiti ozljede.	
• Električni radovi moraju se izvoditi u skladu s relevantnim lokalnim i nacionalnim propisima i uputama u ovom priručniku za postavljanje. Svakako primijenite zasebni krug strujnog napajanja. Nedostatnost kapaciteta strujnog kruga i nepropisni radovi mogu rezultirati strujnim udarima ili požarom.	
• Upotrijebite kabel primjerene duljine. Ne upotrebljavajte obložene žice ili produžni kabel jer oni mogu dovesti do pregrijavanja, strujnog udara ili požara.	
• Pazite da cjelokupno ožičenje bude pričvršćeno, da su upotrijebljene navedene žice i da nema naprezanja na priključcima ili žicama. Nepropisno spajanje ili učvršćivanje žica može rezultirati neuobičajenim stvaranjem topline ili požarom.	
• Prilikom spajanja ožičenja napajanja i spajanja ožičenja između unutarnjih i vanjskih jedinica postavite žice tako da se poklopac upravljačke kutije može sigurno pričvrstiti. Nepravilan položaj poklopca upravljačke kutije može prouzročiti strujne udare, požar ili pregrijavanje priključaka.	
• Ako je isporučeni kabel za napajanje oštećen, mora ga zamijeniti proizvođač, njegov zastupnik ili slična stručna osoba kako bi se izbjegle opasnosti.	
• Ako plin rashladnog sredstva istječe tijekom postavljanja, odmah prozračite prostor. Ako rashladno sredstvo dođe u kontakt s vatrom, može nastati otrovni plin.	!
• Po dovršetku postavljanja provjerite istječe li rashladni plin. Ako plin rashladnog sredstva istječe u prostoriju i dođe u kontakt s izvorom plamena, kao što su grijalice, štednjaci ili kuhala, može nastati otrovni plin.	!
• Prilikom postavljanja ili premještanja klima uređaja obavezno odzračite krug rashladnog sredstva kako u njemu ne bi bilo zraka te upotrebljavajte samo propisano rashladno sredstvo (R32). Zrak ili druga strana tvar u krugu rashladnog sredstva dovodi do neuobičajenog povećanja tlaka, a to može dovesti do oštećenja opreme, pa čak i ozljede.	
• Tijekom postavljanja, prije pokretanja kompresora čvrsto pričvrstite cjevovod rashladnog sredstva. Ako cijevi rashladnog sredstva nisu pričvršćene i zaporni je ventil otvoren dok kompresor radi, zrak će se usisati i u krugu rashladnog sredstva nastat će neuobičajeno visok tlak, što može dovesti do oštećenja opreme, pa čak i ozljede.	
• Tijekom ispuštanja zaustavite kompresor prije uklanjanja cjevovoda rashladnog sredstva. Ako kompresor još uvijek radi, a zaporni je ventil otvoren tijekom ispuštanja, kada se cjevovod rashladnog sredstva ukloni zrak će se usisati i u krugu rashladnog sredstva nastat će neuobičajeno visok tlak, što može dovesti do oštećenja opreme, pa čak i ozljede.	
• Obavezno uzemljite klima uređaj. Ne uzemljujte jedinicu na komunalnu cijev, gromobran ili uzemljenje telefonske žice. Nepropisno uzemljenje može dovesti do strujnog udara.	⚡
• Obavezno instalirajte prekidač dozemnog spoja. Ako ne instalirate prekidač dozemnog spoja, može doći do strujnog udara ili požara.	

Mjere opreza

⚠ OPREZ

- Nemojte instalirati klima uređaj na bilo koje mjesto gdje postoji opasnost istjecanja zapaljivog plina. U slučaju istjecanja plina, nakupljanje plina u blizini klima uređaja može dovesti do izbijanja požara. 
- Samo kvalificirane osobe smiju rukovati rashladnim sredstvom, puniti ga, prazniti i odlagati na otpad.
- Slijedeći upute iz ovog priručnika za postavljanje postavite cjevovod za odvod kako biste osigurali pravilnu odvodnju i izolirajte cjevovod kako biste spriječili kondenzaciju. Nepravilno postavljeni cjevovod za pražnjenje može prouzročiti istjecanje vode u prostoriji i oštećenje imovine.
- Pritegnite reducirajuću navojnu (holender) maticu na propisani način, npr. momentnim ključem. Stegnute li holender maticu previše, nakon duže upotrebe može napuknuti i prouzročiti istjecanje rashladnog sredstva.
- Ovaj je uređaj namijenjen za upotrebu od strane stručnjaka ili obučених korisnika u trgovinama, lakoj industriji i na poljoprivrednim dobrima ili za upotrebu u poslovne i privatne svrhe od strane laika.
- Razina tlaka zvuka niža je od 70 dB(A).

Pribor

Unutarnja jedinica (A) – (H)

(A) Ploča za ugradnju	1	(D) Držač daljinskog upravljača	1	(G) Priručnik za rukovanje	1
(B) Titan apatit fotokatalitički filter za pročišćavanje zraka	2	(E) Suha baterija AAA. LR03 (alkalna)	2	(H) Priručnik za postavljanje	1
(C) Bežični daljinski upravljač	1	(F) Vijak za učvršćivanje unutarnje jedinice (M4 × 12L)	2		

Odabir mjesta za postavljanje

Prije nego odaberete mjesto za postavljanje pribavite korisnički priručnik.

1. Unutarnja jedinica

- Unutarnju jedinicu treba postaviti na mjesto:

- 1) koje udovoljava ograničenjima ugradnje navedenima u nacrtima za postavljanje unutarnje jedinice,
- 2) na kojem su osigurani prohodni vodovi za ulaz i izlaz zraka,
- 3) na kojem jedinica nije izložena izravnoj sunčevoj svjetlosti,
- 4) na kojem je jedinica smještena podalje od izvora topline ili pare,
- 5) na kojem ne postoji izvor pare od strojnog ulja (ona može skratiti vijek trajanja unutarnje jedinice),
- 6) u prostoriji u kojoj je osigurano strujanje (toplog) zraka,
- 7) na kojem se jedinica nalazi podalje od elektronskih izvora paljenja, primjerice fluorescentnih lampi (invertnih ili s brzim startom) jer one mogu smanjiti područje djelovanja daljinskog upravljača,
- 8) na kojem je jedinica najmanje udaljena od televizijskog ili radio prijamnika najmanje 1 m (prijamnik može uzrokovati smetnje slike ili zvuka),
- 9) koje osigurava preporučenu visinu za ugradnju (1,8 m),
- 10) na kojem se ne nalazi oprema za pranje rublja/praoice,
- 11) uređaj će se pohraniti na takav način da se spriječi javljanje bilo kakvih mehaničkih oštećenja.

2. Bežični daljinski upravljač

- Upalite fluorescentne lampe u prostoriji, ako ih ima, i pronađite mjesto na kojem unutarnja jedinica ispravno hvata signale daljinskog upravljača (u krugu od 7 m).

Priprema prije postavljanja

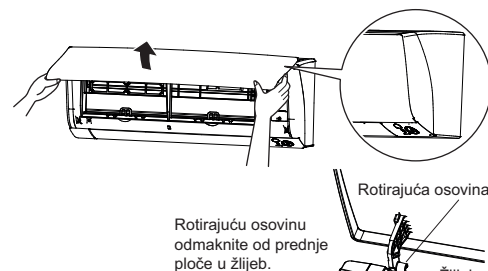
1. Skidanje i postavljanje prednje ploče

• Način uklanjanja

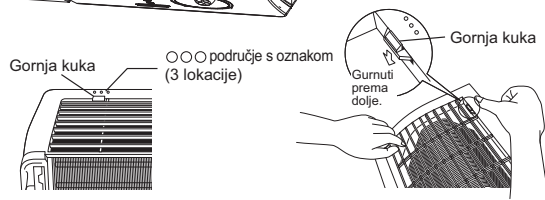
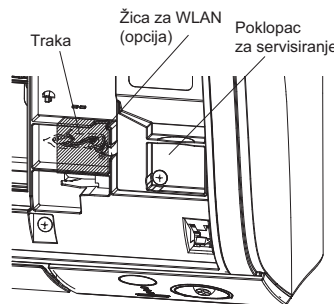
- 1) Prste stavite u utor na glavnoj jedinici (po jedan s desne i lijeve strane) i otvorite prednju ploču sve dok se sama ne zaustavi.
- 2) Nastavite s otvaranjem kliznim pomicanjem udesno i povlačenjem prema sebi, kako biste oslobodili osovinu na lijevoj strani. Za deaktiviranje osovine prednje ploče na desnoj strani, kliznim pomakom ploču gurnite ulijevo i povucite prema sebi.

• Način postavljanja

Oznake na prednjoj ploči poravnajte s utorima i gurnite do kraja. Zatim polagano zatvorite. Sredinu donjeg dijela ploče snažno gurnite kako bi ploča "sjela" u utor.



Rotirajuću osovinu odmaknite od prednje ploče u žlijeb.



2. Uklanjanje i postavljanje prednje rešetke

• Način uklanjanja

- 1) Skinite prednju ploču kako biste izvadili filter zraka.
- 2) Skinite servisni poklopac (vidi stranicu 4).
- 3) Skinite traku i olabavite žicu.
- 4) S prednje rešetke uklonite 2 vijka / 3 vijka.
- 5) Ispred oznake ○○○ na prednjoj rešetki nalaze se 3 gornje kuke. Lagano jednom rukom rešetku povucite prema sebi, a drugom je rukom gurnite prema dolje na kuke.

Ako nema dovoljno mjesta jer je jedinica smještena blizu stropa

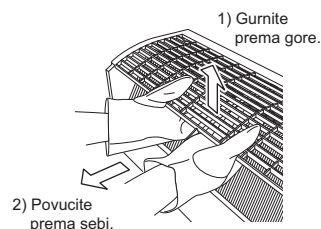
⚠ OPREZ

- Obvezno nosite zaštitne rukavice.

Objе ruke stavite ispod sredine prednje rešetke i guranjem prema gore povucite je prema sebi.

• Način postavljanja

- 1) Namjestite rešetku i snažno je pritisnite na kuke (na 3 mjesta).
- 2) Na prednju rešetku postavite 2 vijka / 3 vijka.
- 3) Ugradite filter i nakon toga namjestite prednju ploču.



3. Kako postaviti različite adrese

Kada su u jednoj prostoriji ugrađene 2 unutarnje jedinice, 2 daljinska upravljača se mogu podesiti za različite adrese. Promijenite postavku adrese jedne od te dvije jedinice.

Pazite da prilikom presijecanja prenosnika ne oštetite nijedan od okolnih dijelova.

- 1) Uklonite poklopac pretinca za baterije na daljinskom upravljaču pa prerežite prenosnik adrese.

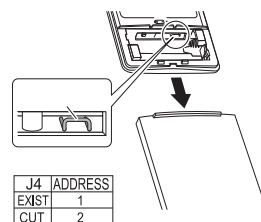
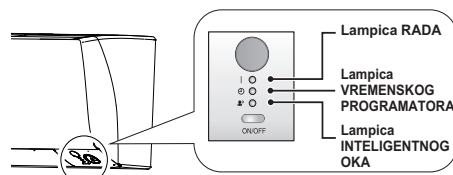
- 2) Istodobno pritisnite ,  i .

- 3) Pritisnite , odaberite , pritisnite .

(Lampica RADA na unutarnjoj jedinici treperit će oko 1 minute.)

- 4) Pritisnite prekidač za UKLJ./ISKLJ. unutarnje jedinice dok lampica RADA treperi.

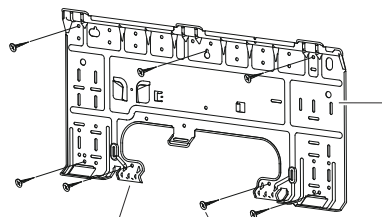
- Ako se postavljanje nije moglo dovršiti do kraja dok je treperila lampica RADA, još jednom obavite postupak postavljanja od početka.
- Ako po dovršetku postavljanja držite pritisnutu tipku  oko 5 sekundi, daljinski upravljač vratit će se na prethodni zaslon.



J4	ADDRESS
EXIST	1
CUT	2

Nacrti za postavljanje unutarnje jedinice

Klasa 15/20/25/35/42:

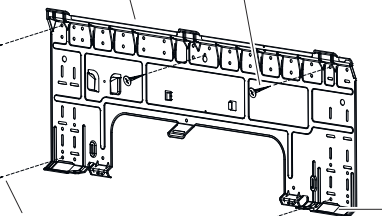


(A) Ploča za ugradnju

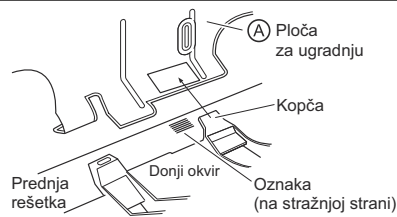
Vijak za pričvršćivanje ploče za ugradnju (napajanje: M4 x 25L)

(A) Ploču za ugradnju treba postaviti na zidu koji mora biti dovoljno snažan da može podnijeti težinu jedinice.

Klasa 50/60/71:



Pričvrсни vijak ploče za ugradnju (oprema na terenu: M4 x 25L)

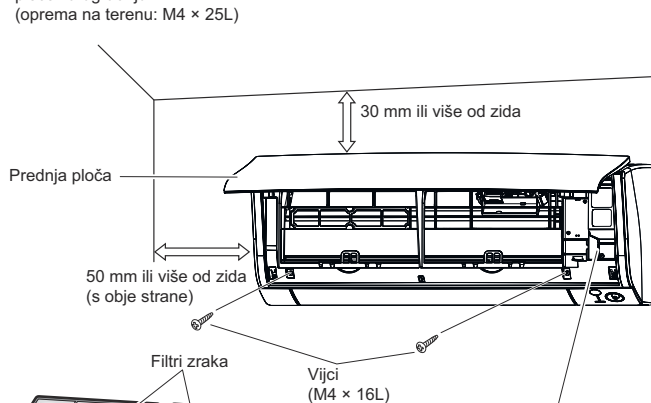


■ Postavljanje unutarnje jedinice na držače

Zupce na donjem dijelu okvira zakvačite na ploču za ugradnju. Ako se zupci teško oslobađaju, skinite prednju rešetku.

■ Otvaranje unutarnje jedinice

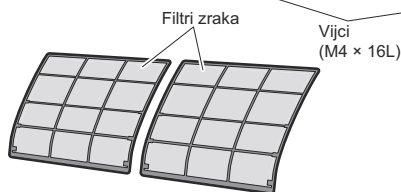
Označeni dio podignite prema gore (hvatanjem za donji dio prednje rešetke), kako biste oslobodili zupce. Ako se teško oslobađa, skinite prednju rešetku.



Prostor između cijevi i otvora zapunite kitom.

Cijev za toplinsku izolaciju odrežite na odgovarajuću duljinu i omotajte trakom, pazite pritom da na liniji rezanja cijevi za izolaciju nema nikakvih razmaka.

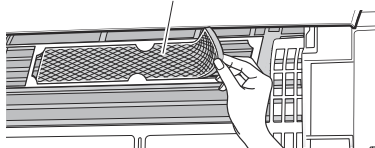
Izolacijsku cijev omotajte završnom trakom od vrha do dna.



(B) Titan apatit fotokatalitički filter za pročišćavanje zraka (2)

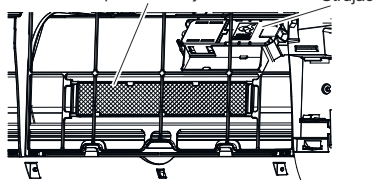
Klasa 15/20/25/35/42:

Titan apatit fotokatalitički filter za pročišćavanje zraka



Klasa 50/60/71:

Titan apatit fotokatalitički filter za pročišćavanje zraka



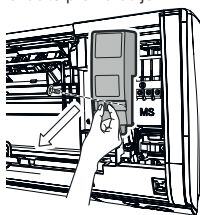
Poklopac za servisiranje

■ Otvaranje servisnog poklopca

Servisni poklopac se može skidati.

■ Otvaranje

- 1) Skinite poklopac za servisiranje.
- 2) Dijagonalno izvucite servisni poklopac prema dolje u smjeru strelice.
- 3) Povucite prema dolje.



(C) Bežični daljinski upravljač

Prije pričvršćivanja držača daljinskog upravljača vijcima, provjerite prima li unutarnja jedinica upravljačke signale ispravno.

Pričvrсни vijak za držač daljinskog upravljača (oprema na terenu: M3 x 20L)

(D) Držač daljinskog upravljača

⚠ UPOZORENJE

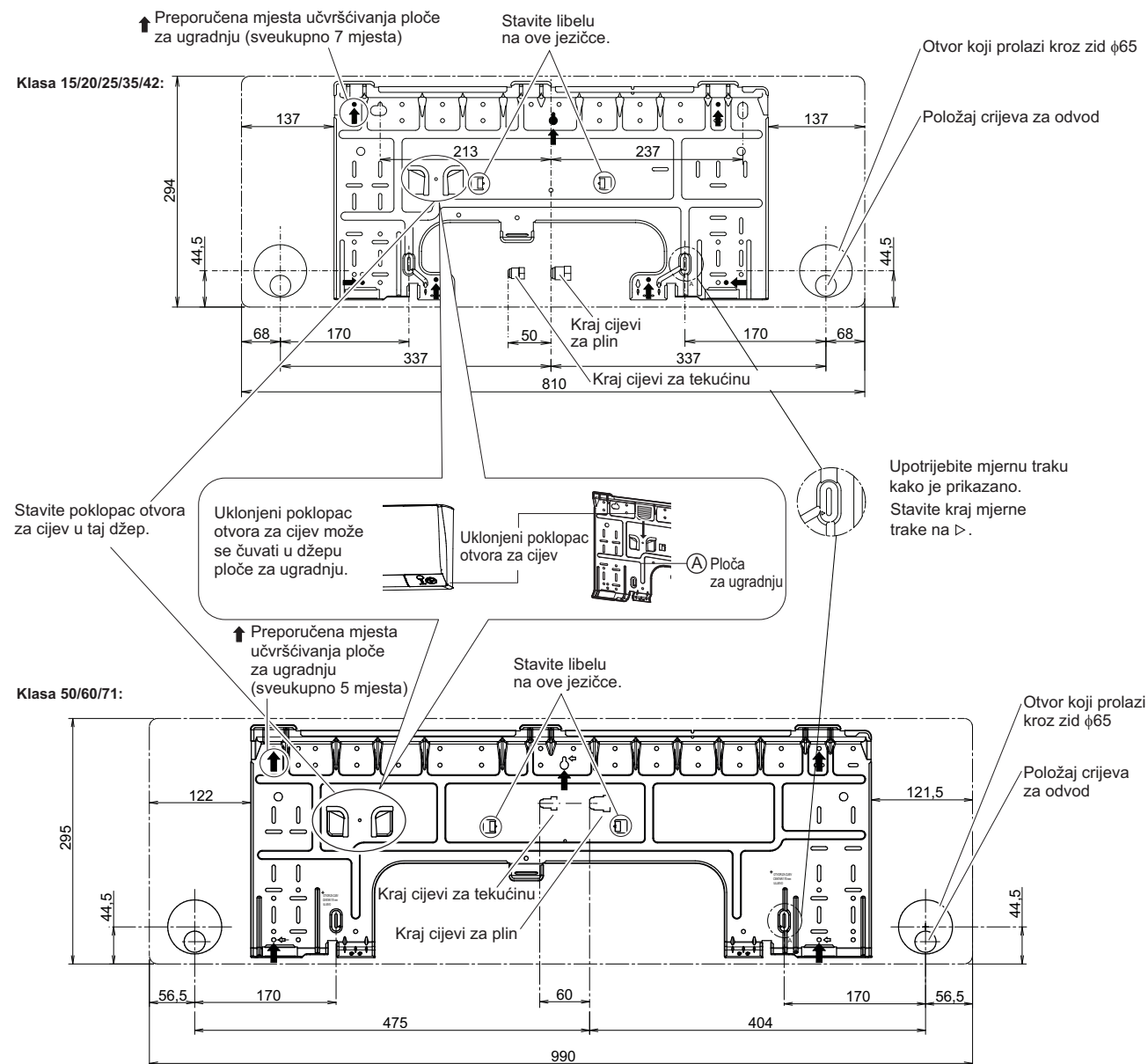
- Koristite samo opcionalne dijelove Daikin odobrene za ovaj model.

Postavljanje unutarnje jedinice

1. Postavljanje ploče za ugradnju

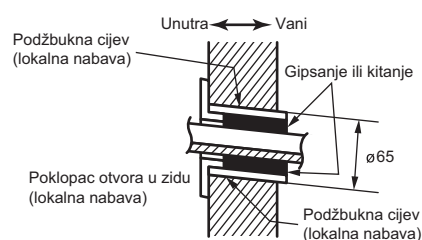
- Ploču za ugradnju treba postaviti na zidu koji može podnijeti težinu unutarnje jedinice.
- Ploču za postavljanje privremeno pričvrstite na zid, provjerite je li ploča potpuno izravnana i označite mjesta na kojima ćete izbušiti rupe u zidu.
 - Ploču vijcima učvrstite na zid.

Preporučena mjesta i dimenzije retencije ploče za ugradnju



2. Bušenje rupa u zidu i podžbukno postavljanje cijevi

- Na armiranim zidovima s metalnim okvirima ili pločama, svakako primijenite podžbukno postavljanje cijevi i zidni poklopac na ulaznom otvoru kako biste spriječili strujne udare ili požar.
 - Gipsom zatvorite otvore oko cijevi kako biste spriječili curenje vode.
- U zidu izbušite rupu od 65 mm, s vanjskim nagibom prema dolje.
 - U rupu umetnite cijev.
 - Na cijev stavite poklopac.
 - Nakon postavljanja cjevovoda rashladnog sredstva, žica i cjevovoda za pražnjenje, kitom zatvorite preostali dio otvora.

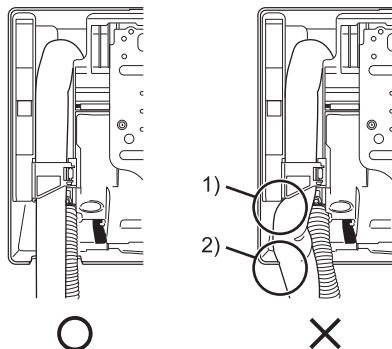


Postavljanje unutarnje jedinice

3. Postavljanje unutarnje jedinice

- Kod savijanja ili vulkaniziranja cijevi rashladnog sredstva vodite računa o sljedećim mjerama opreza. Ako obavljate neispravnu radnju može se čuti nenormalan zvuk.

- 1) Cijevi rashladnog sredstva nemojte jako pritiskati u donji okvir.

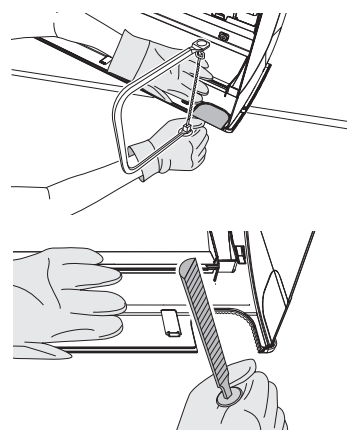


- 2) Cijevi rashladnog sredstva nemojte jako pritiskati niti na prednju rešetku.

- Poklopac otvora za cijev skinite kako je prikazano.

- 1) Malom pilom odrežite poklopac otvora za cijev s unutarnje strane prednje rešetke. List pile umetnite u utor i odrežite poklopac po utoru.

- 2) Nakon što ste odrezali poklopac otvor obradite brusnim papirom. Obruče oko odrezanog dijela uklonite polukružnom turpijom.



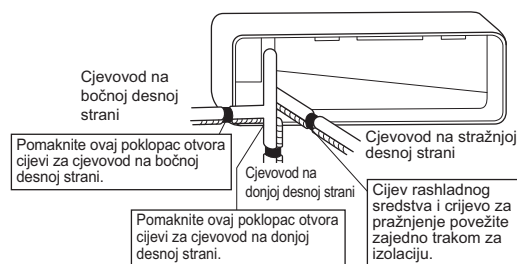
⚠ OPREZ

- Ako se poklopac otvora cijevi reže električnim kliještima, prednja rešetka će se oštetiti. Ne upotrebljavajte električna kliješta.
- Kod skidanja poklopca na otvoru cijevi nosite zaštitne rukavice.

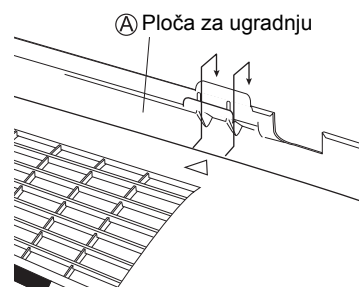
3-1. Cijevi na bočnoj desnoj, stražnjoj desnoj i donjoj desnoj strani

- 1) Crijevo za pražnjenje pričvrstite na donji dio cijevi rashladnog sredstva ljepljivom trakom.

- 2) Cijevi rashladnog sredstva i crijevo za pražnjenje zajedno omotajte izolacijskom trakom.

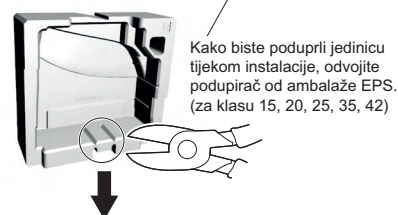
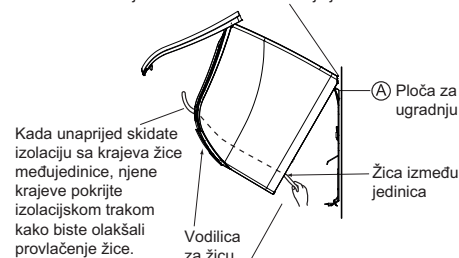


- 3) Provucite crijevo za pražnjenje i cijevi rashladnog sredstva kroz rupu u zidu i zatim unutarnju jedinicu namjestite na kuke na ploči za ugradnju prateći oznake △ na vrhu unutarnje jedinice.



Ovdje zakvačite kuku unutarnje jedinice.

- 4) Otvorite prednju ploču i zatim ploču pretinca za servisiranje. (Proučite pripremu prije ugradnje.)
- 5) Žicu koja međusobno povezuje jedinice kroz otvor na zidu spojite s vanjske jedinice na stražnju stranu unutarnje jedinice. Povucite ih s prednje strane. Krajeve žica zavrnite prema gore kako vam ne bi smetale u daljnjem radu. (Ako je najprije trebalo skinuti izolaciju sa tih žica, te završetke omotajte ljepljivom trakom.)
- 6) Pritisnite donji dio okvira unutarnje jedinice s obje ruke kako biste ga postavili na kuke na ploči za ugradnju. Pazite da žice ne dotiču rub unutarnje jedinice.



Postavljanje unutarnje jedinice

3-2. Cjevovod na bočnoj lijevoj, stražnjoj lijevoj ili donjoj lijevoj strani

Kako zamijeniti čep i crijevo za pražnjenje

• Zamjena s lijeve strane

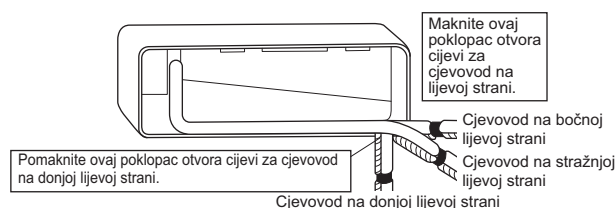
- 1) Skinite vijak za učvršćivanje izolacije na desnoj strani i izvadite crijevo za pražnjenje.
- 2) Izvadite čep s lijeve strane i pričvrstite ga na desnu stranu.
- 3) Umetnite crijevo za pražnjenje i stegnite ga vijkom za učvršćivanje izolacije.
* (Ako to ne učinite može doći do curenja vode.)

Položaj priključka crijeva za odvod

Cijev za odvod nalazi se sa stražnje strane jedinice.

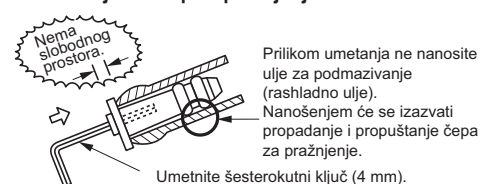


- 1) Crijevo za pražnjenje pričvrstite na donji dio cijevi rashladnog sredstva ljepljivom trakom.

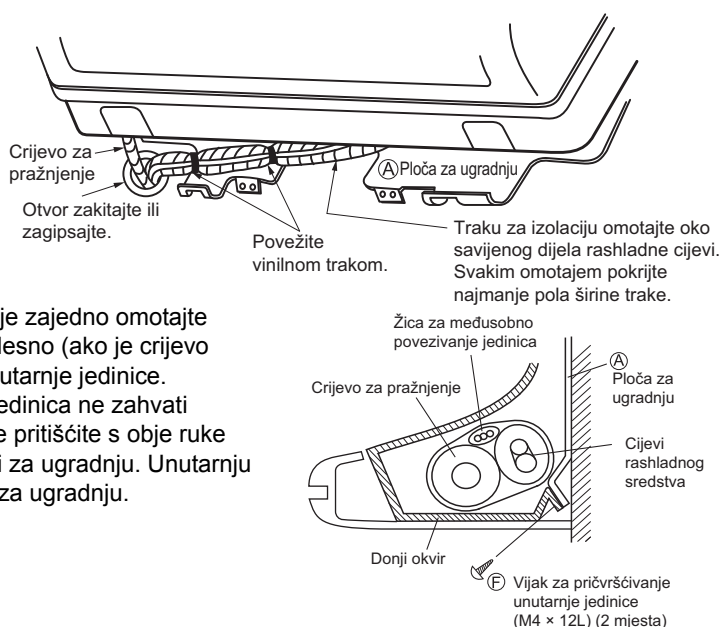


- 2) Provjerite jeste li crijevo za pražnjenje spojili na otvor za pražnjenje na kojem se nalazi čep.

Kako namjestiti čep za pražnjenje.



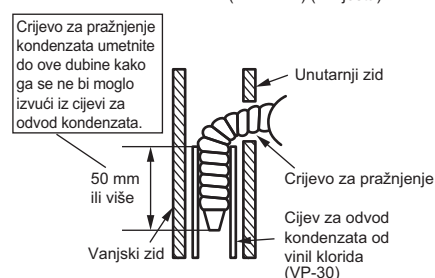
- 3) Cijevi rashladnog sredstva provedite po putu označenom na ploči za ugradnju.
- 4) Provućite crijevo za pražnjenje i cijevi rashladnog sredstva kroz rupu u zidu i zatim unutarnju jedinicu namjestite na kuke na ploči za ugradnju prateći oznake Δ na vrhu unutarnje jedinice.
- 5) Umetnite žicu za međusobno povezivanje.
- 6) Spojite cijevi za međusobno povezivanje jedinica.
- 7) Cijevi rashladnog sredstva i crijevo za pražnjenje zajedno omotajte izolacijskom trakom kako je prikazano na slici desno (ako je crijevo za pražnjenje postavljeno sa stražnje strane unutarnje jedinice).
- 8) Pazeći da se žica za međusobno povezivanje jedinica ne zahvati u unutarnju jedinicu, donji rub unutarnje jedinice pritišćite s obje ruke sve dok se ne čvrsto ne uhvati na kuke na ploči za ugradnju. Unutarnju jedinicu vijcima (M4 × 12L) pričvrstite na ploču za ugradnju.



3-3. Podžbukno postavljene cijevi

Slijedite upute za cijevi na lijevoj, stražnjoj lijevoj ili donjoj lijevoj strani.

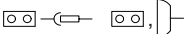
- 1) Crijevo za pražnjenje umetnite do dubine s koje ga se neće moći izvući iz cijevi za pražnjenje.



Postavljanje unutarnje jedinice

Električna shema

Primjenjive dijelove i brojčane oznake potražite na naljepnici dijagrama ožičenja koja se nalazi na jedinici. Za brojčano označavanje svih dijelova upotrijebljene su arapske brojke u ulaznom redoslijedu, a ono je u pregledu u nastavku označeno simbolom **u** u šifri dijela.

	:	PRIKLJUČAK		:	ZAŠTITNO UZEMLJENJE (VIJAK)
	:	PRIKLJUČNICA		:	ISPRAVLJAČ
	:	UZEMLJENJE		:	PRIKLJUČAK RELEJA
	:	LOKALNO OŽIČENJE		:	KRATKOSPOJNA PRIKLJUČNICA
	:	UNUTARNJA JEDINICA		:	TERMINAL
	:	VANJSKA JEDINICA		:	PRIKLJUČNA LETVICA
	:	ZAŠTITNO UZEMLJENJE		:	STEZALJKA ŽICE

BLK : CRNO	GRN : ZELENO	PNK : RUŽIČASTO	WHT : BIJELO
BLU : PLAVO	GRY : SIVO	PRP, PPL : GRIMIZNO	YLW : ŽUTO
BRN : SMEDE	ORG : NARANČASTO	RED : CRVENO	

A*P	:	TISKANA PLOČICA	PTC*	:	PTC TERMISTOR
BS*	:	TIPKALO UKLJUČENO/ISKLJUČENO, SKLOPKA ZA RAD	Q*	:	BIPOLARNI TRANZISTOR S IZOLIRANOM UPRAVLJAČKOM ELEKTRODOM (IGBT)
BZ, H*O	:	ZUJALICA	Q*DI	:	PREKIDAČ DOZEMNOG SPOJA
C*	:	KONDENZATOR	Q*L	:	ZAŠTITA OD PREOPTEREĆENJA
CN*, E*AC*, HA*, HE, HL*, HN*, HR*, MR*_A, MR*_B, S*, X*A	:	PRIKLJUČAK, PRIKLJUČNICA	Q*M	:	TERMOSKLOPKA
D*, V*D	:	DIODA	R*	:	OTPORNIK
DB*	:	DIODNI MOST	R*T	:	TERMISTOR
DS*	:	DIP SKLOPKA	RC	:	PRIJAMNIK
E*H	:	GRIJAČ	S*C	:	GRANIČNA SKLOPKA
F*U, FU* (KARAKTERISTIKE POTRAŽITE NA TISKANOJ PLOČICI UNUTAR JEDINICE)	:	OSIGURAČ	S*L	:	PREKIDAČ S PLOVKOM
FG*	:	PRIKLJUČNICA (OKVIR UZEMLJENJA)	S*NPH	:	SENZOR TLAKA (VISOKOG)
H*	:	OŽIČENJE	S*NPL	:	SENZOR TLAKA (NISKOG)
H*P, LED*, V*L	:	PILOT SVJETLO, SVIJETLEĆA DIODA	S*PH, HPS*	:	PRESOSTAT (VISOKI TLAK)
HAP	:	SVIJETLEĆA DIODA (ZELENI ZASLON SERVISA)	S*PL	:	PRESOSTAT (NISKI TLAK)
IES	:	SENZOR INTELIGENTNO OKO	S*T	:	TERMOSTAT
IPM*	:	INTELIGENTNI MODUL NAPAJANJA	S*W, SW*	:	SKLOPKA ZA RAD
K*R, KCR, KFR, KHuR	:	MAGNETSKI RELEJ	SA*	:	ODVODNIK PRENAPONA
L	:	POD NAPONOM	SR*, WLU	:	PRIJAMNIK SIGNALA
L*	:	ZAVOJNICA	SS*	:	SKLOPKA ZA ODABIR
L*R	:	REAKTOR	SHEET METAL	:	NEPOMIČNA PLOČA PRIKLJUČNE LETVICE
M*	:	KORAČNI MOTOR	T*R	:	TRANSFORMATOR
M*C	:	MOTOR KOMPRESORA	TC, TRC	:	ODAŠILJAČ
M*F	:	MOTOR VENTILATORA	V*, R*V	:	VARISTOR
M*P	:	MOTOR CRPKE ZA ODVOD KONDENZATA	V*R	:	DIODNI MOST
M*S	:	MOTOR PREKLOPNOG KRILCA	WRC	:	BEŽIČNI DALJINSKI UPRAVLJAČ
MR*, MRCW*, MRM*, MRN*	:	MAGNETSKI RELEJ	X*	:	TERMINAL
N	:	NEUTRALNI VODIČ	X*M	:	PRIKLJUČNA LETVICA (BLOK)
PAM	:	MODULACIJAAMPITUDE IMPULSA	Y*E	:	ZAVOJNICA ELEKTRONIČKOG EKSPANZIJSKOG VENTILA
PCB*	:	TISKANA PLOČICA	Y*R, Y*S	:	ZAVOJNICA PREKRETNOG ELEKTROMAGNETSKOG VENTILA
PM*	:	MODUL NAPAJANJA	Z*C	:	FERITNA JEZGRA
PS	:	PREKIDNO NAPAJANJE	ZF, Z*F	:	FILTAR ŠUMA

OPREZ

Kada se glavno napajanje isključi i ponovno uključi, rad uređaja nastavlja se automatski.

VISOKI NAPON – prije obavljanja popravaka provjerite je li kondenzator potpuno prazan.

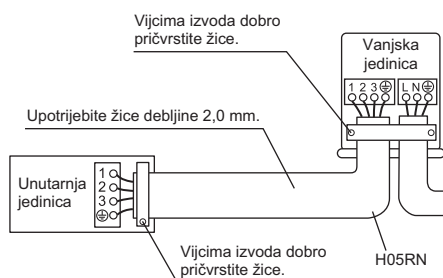
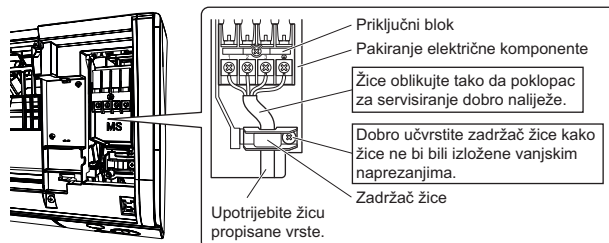
Postoji opasnost od kvara ili curenja vode!

Unutrašnjost klima-uređaja nemojte prati sami.

Postavljanje unutarnje jedinice

4. Ožičenje

- 1) Skinite izolaciju na krajevima žica (15 mm).
- 2) Boje žica uparite s brojevima terminala na rednoj stezaljki unutarnje jedinice i žice na odgovarajućim terminalima čvrsto stegnite.
- 3) Uzemljenje spojite na odgovarajuće terminale.
- 4) Povucite žice kako biste provjerili jesu li sigurno zabravljene, zatim ih pridržite spojnicom.
- 5) Žice oblikujte tako da poklopac za servisiranje dobro prijanja kada ga zatvorite.

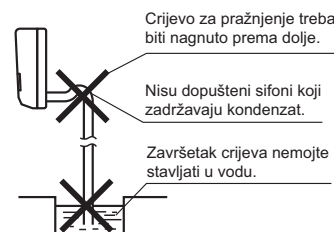


! UPOZORENJE

- Ne upotrebljavajte obložene žice, upletene žice, produžne kabele ili zvjezdaste priključke jer oni mogu dovesti do pregrijavanja, strujnog udara ili požara.
- U uređaj ne postavljajte električne dijelove kupljene u trgovini. (Na rednim stezaljkama nemojte razvoditi snagu odvodne crpke i sl.) To može dovesti do strujnog udara ili požara.
- Kabel napajanja ne spajajte na unutarnju jedinicu. To može dovesti do strujnog udara ili požara.

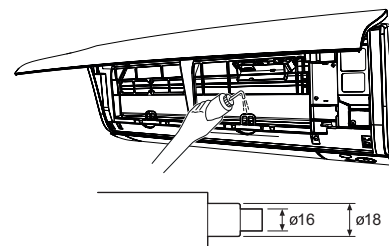
5. Cijevi za pražnjenje kondenzata

- 1) Crijevo za pražnjenje priključite kako je opisano s desne strane.

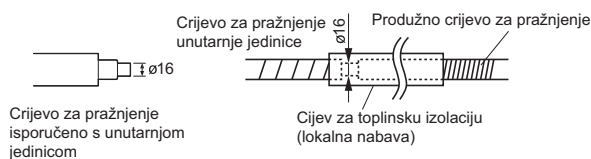


- 2) Izvadite filtre zraka i ulijte malo vode u posudu za pražnjenje kako biste provjerili može li voda neometano istjecati.

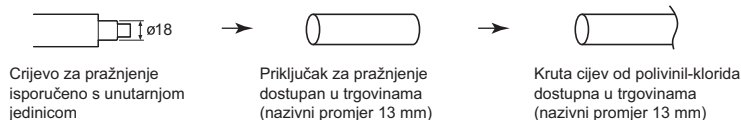
- 3) Ako vam je potreban produžetak crijeva za pražnjenje ili podžbukni cjevovod za pražnjenje, upotrijebite dijelove koji odgovaraju prednjem završetku crijeva. [Slika prednjeg završetka crijeva]



- 4) Kad produžujete crijevo za pražnjenje, upotrijebite produžno crijevo unutarnjeg promjera 16 mm koje je dostupno u trgovinama. Ne zaboravite toplinski izolirati unutrašnjost produžnog crijeva.



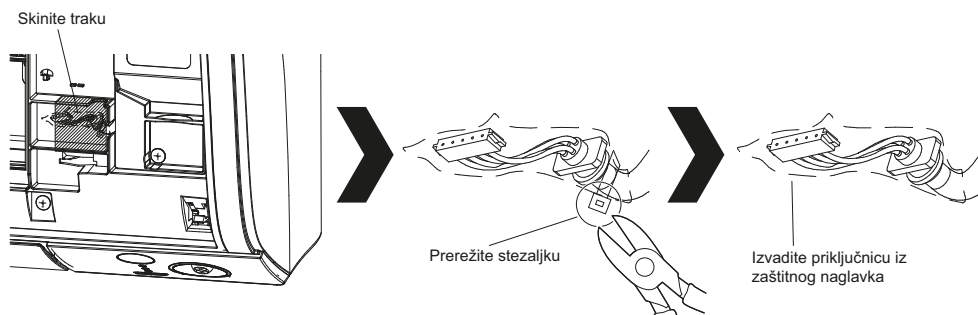
- 5) Ako krutu PVC cijev (nazivnog promjera 13 mm) spajate izravno na crijevo za pražnjenje priključeno na unutarnju jedinicu podžbuknim cjevovodom, za spoj upotrijebite priključak za pražnjenje koji se može nabaviti u trgovinama (nazivnog promjera 13 mm).



Postavljanje unutarnje jedinice

6. Bežični adapter (opcionalno)

Priprema žice za povezivanje WLAN adaptera

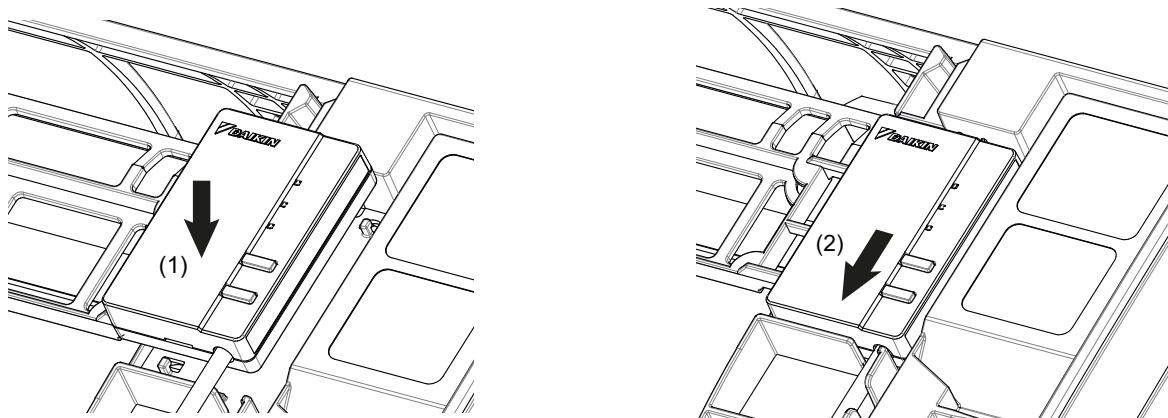


- Za povezivanje žice s WLAN adapterom - pogledajte priručnik za postavljanje dodatnog WLAN kompleta.

Klasa 15, 20, 25, 35, 42

Ugradnja:

- Bežični adapter namjestite na kukice (1).
- Blokirate ga pritiskom prema dolje (2).

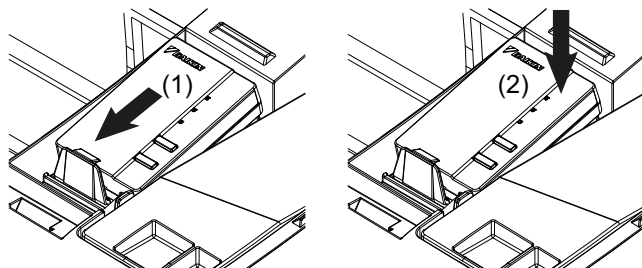


Vađenje adaptera: postupak je obrnut od postupka ugradnje.

Klasa 50, 60, 71

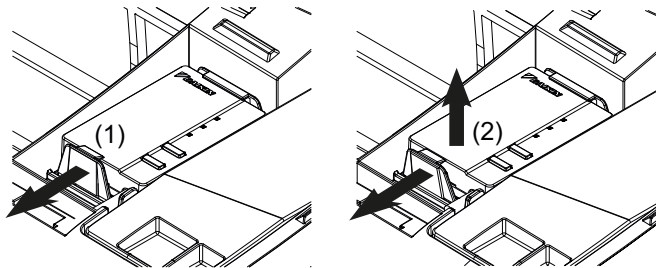
Ugradnja:

- Bežični adapter namjestite u ležište (1).
- Učvrstite ga u ležištu pritiskanjem prema dolje (2).



Vađenje:

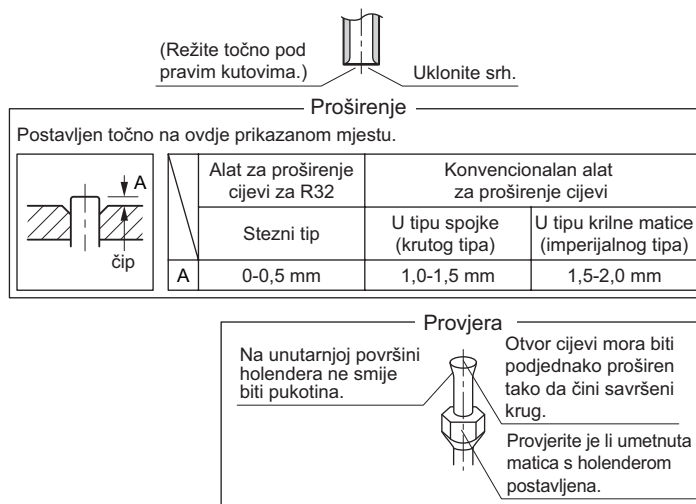
- Jednu stezaljku držača savijte prstom, kako biste adapter oslobodili iz ležišta (1).
- Izvadite adapter iz ležišta (2).



Rad na cjevovodu za rashladno sredstvo

1. Proširivanje otvora cijevi

- 1) Odrežite kraj cijevi s pomoću rezača cijevi.
- 2) Uklonite srh s površinom za rezanje okrenutom prema dolje tako da strugotine ne uđu u cijev.
- 3) Postavite reducirajuću navojnu maticu na cijev.
- 4) Proširite cijev.
- 5) Provjerite je li proširenje pravilno napravljeno.



⚠ UPOZORENJE

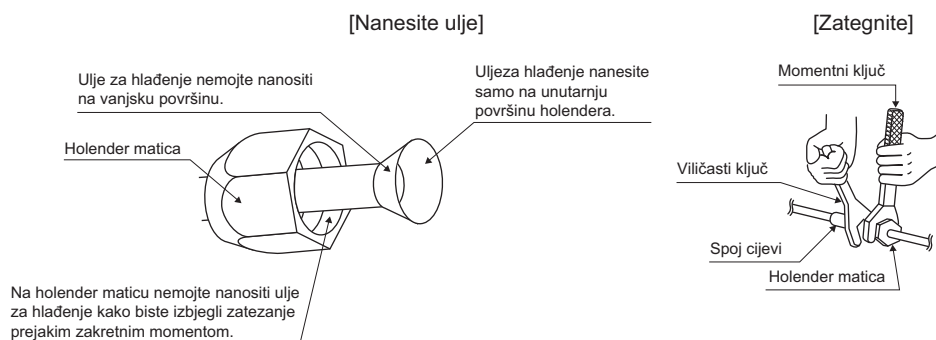
- Ne nanosite mineralno ulje na prošireni dio.
- Spriječite ulaz mineralnog ulja u sustav jer biste time skratili radni vijek jedinica.
- Nikada je upotrebljavajte rabljene cijevi. Upotrebljavajte samo dijelove isporučene uz jedinicu.
- Nikada nemojte instalirati sušilo na ovu jedinicu sa sredstvom R32 kako biste osigurali navedeni vijek trajanja.
- Materijal za sušenje može se otopiti i oštetiti sustav.
- Nepotpuno proširivanje može prouzročiti istjecanje rashladnog plina.

2. Cjevovod rashladnog sredstva

⚠ OPREZ

- Upotrijebite holender maticu koja je pričvršćena na glavnu jedinicu. (Tako ćete spriječiti pucanje holender matice zbog istrošenosti.)
- Za sprečavanje istjecanja plina nanosite rashladno ulje samo na unutarnju površinu matice. (Upotrijebite rashladno ulje za R32)
- Holender matice pritežite momentnim ključevima kako ih ne biste oštetili i kako biste spriječili istjecanje plina.

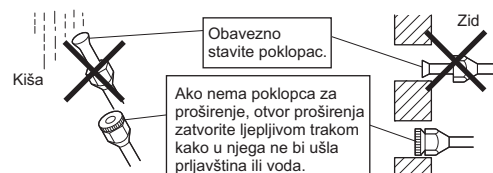
Poravnajte središta obju reducirajućih navojnih matrica i zakrenite ih rukom 3 ili 4 puta. Zatim ih do kraja pritegnite momentnim ključevima.



Moment pritezanja holender matice		
Strana plina		Strana tekućine
Klasa 15, 20, 25, 35	Klasa 42, 50, 60, 71	
3/8 inča	1/2 inča	1/4 inča
32,7-39,9 N • m (330-407 kgf • cm)	49,5-60,3 N • m (505-615 kgf • cm)	14,2-17,2 N • m (144-175 kgf • cm)

2-1. Mjere opreza pri rukovanju cijevima

- 1) Zaštitite otvor cijevi od prašine i vlage.
- 2) Cijevi savijajte što je manje moguće. Za savijanje upotrijebite alat za savijanje cijevi.



Rad na cjevovodu za rashladno sredstvo

2-2. Odabir materijala od bakra i materijala za toplinsku izolaciju

- Prilikom upotrebe cijevi i priključaka kupljenih u trgovini pridržavajte se sljedećih smjernica:

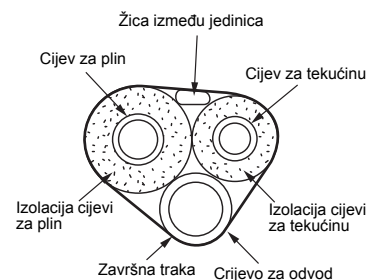
1) Izolacijski materijal: polietilenska pjena

Brzina prijenosa topline: 0,041 do 0,052 W/mK

(0,035 do 0,045 kcal/mh°C)

Temperatura površine cijevi rashladnog plina može se popeti do najviše 110°C.

Odaberite izolacijske materijale otporne na tu temperaturu.



2) Obavezno izolirajte sve cjevovode (za plin i tekućinu) i to prema dolje navedenim dimenzijama.

Strana plina		Strana tekućine	Toplinska izolacija plinske cijevi	Toplinska izolacija cijevi za tekućinu
Klasa 15,20,25,35	Klasa 42,50,60,71	Vanj. promj. 6,4 mm	Unut. promj. 12-15 mm	Unut. promj. 8-10 mm
Vanj. promj. 9,5 mm	Vanj. promj. 12,7 mm			
Najmanji polumjer presavijanja			Debljina 10 mm min.	
30 mm ili više				
Debljina 0,8 mm (C1220T-O)				

3) Za cijevi rashladnog plina i tekućine upotrijebite različitu toplinsku izolaciju.

Probni rad i testiranje

1. Probni rad i testiranje

1-1 Izmjerite napon napajanja i uvjerite se da je unutar propisanog raspona.

1-2 Probni rad treba provesti u načinu hlađenja ili grijanja.

• U načinu hlađenja odaberite najnižu programabilnu temperaturu, a u grijanju najvišu.

1) Ovisno o temperaturi u prostoriji, probni rad može biti onemogućen u bilo kojem načinu rada.

Za probni rad primijenite daljinski upravljač na način opisan u nastavku.

2) Nakon završenog probnog rada, temperaturu podesite na normalnu razinu (26°C do 28°C u načinu hlađenja, 20°C do 24°C u načinu grijanja).

3) Kao zaštitnu mjeru sustav onemogućuje ponovni početak rada 3 minute nakon isključivanja.

1-3 Obavite probni rad u skladu s priručnikom za upotrebu kako biste provjerili da sve funkcije i dijelovi rade ispravno, kao npr. pomicanje otvora za zrak.

• U stanju mirovanja klima uređaj troši malu količinu električne energije. Ako ga nećete upotrebljavati neko vrijeme nakon postavljanja, isključite osigurač kako biste spriječili nepotrebno trošenje električne energije.

• Ako se osigurač aktivira kako bi prekinuo napajanje klima uređaja, sustav će nastaviti s radom kada se osigurač ponovo otvori. Radit će u onom načinu u kojem je došlo do prekida.

Uključivanje probnog rada pomoću daljinskog upravljača

1) Pritisnite tipku "UKLJUČENO/ISKLJUČENO" kako biste uključili sustav.

2) Istodobno pritisnite gumb "TEMP" (2 mjesta) i "MODE".

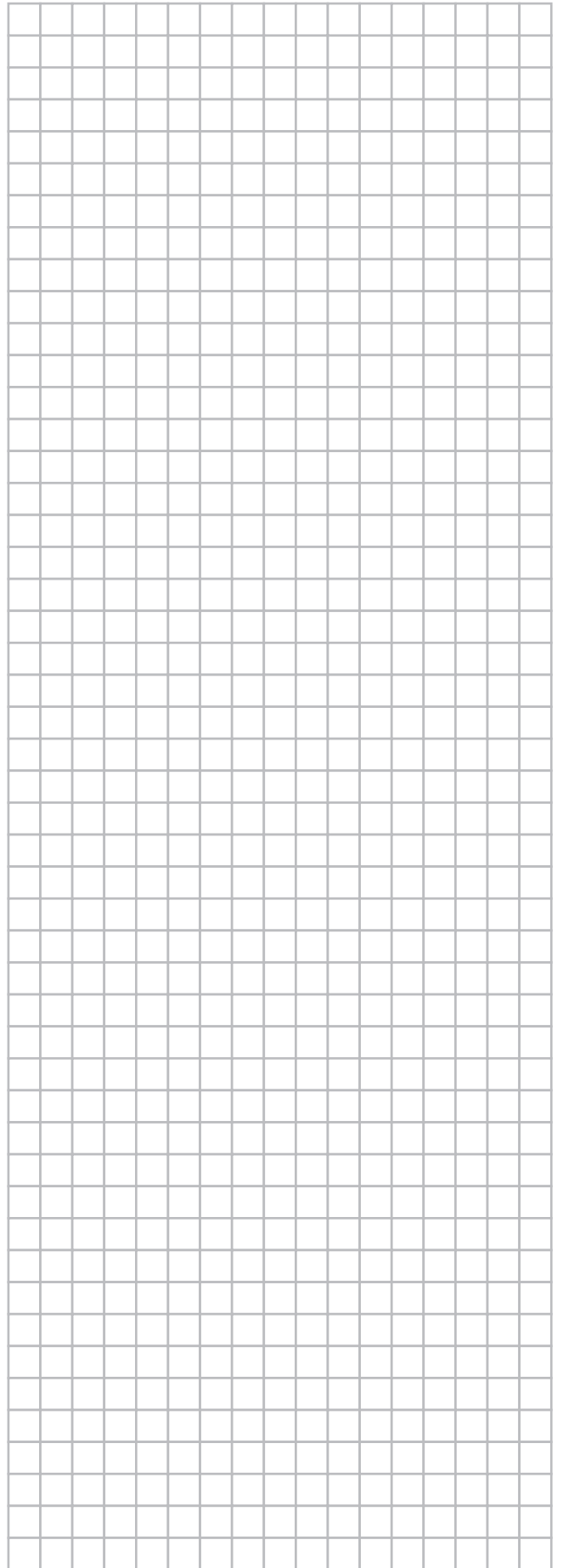
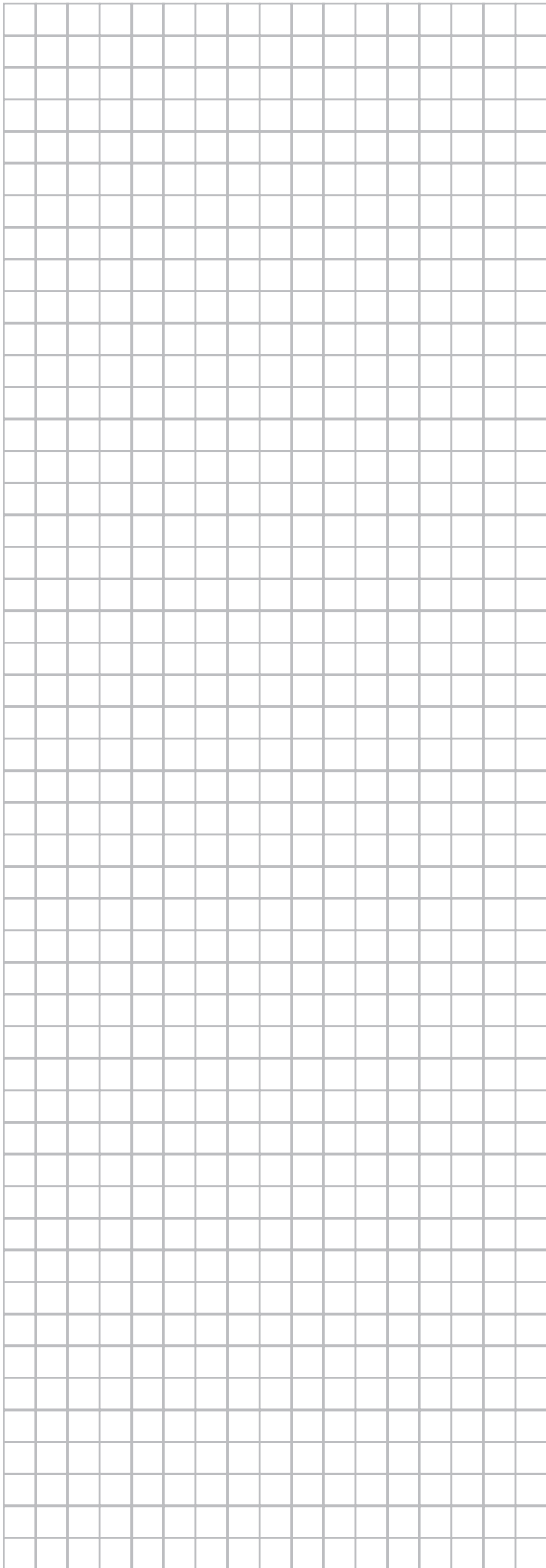
3) Pritisnite "TEMP" i odaberite "7".

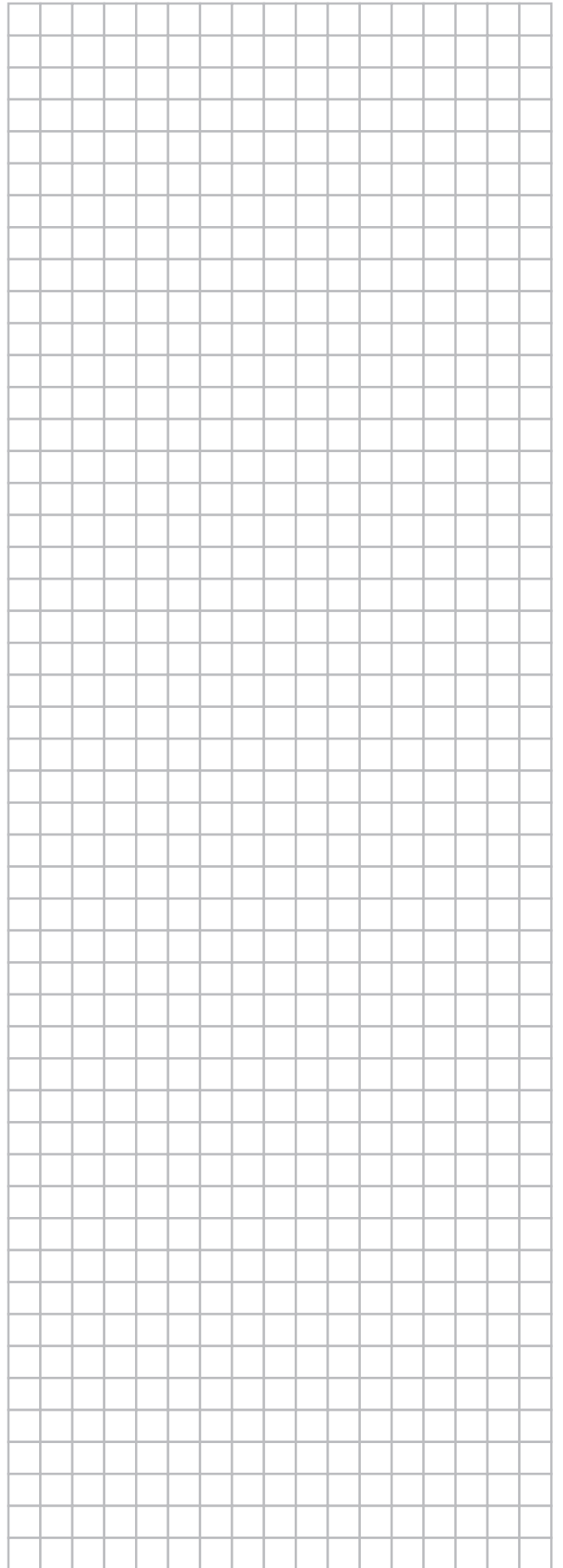
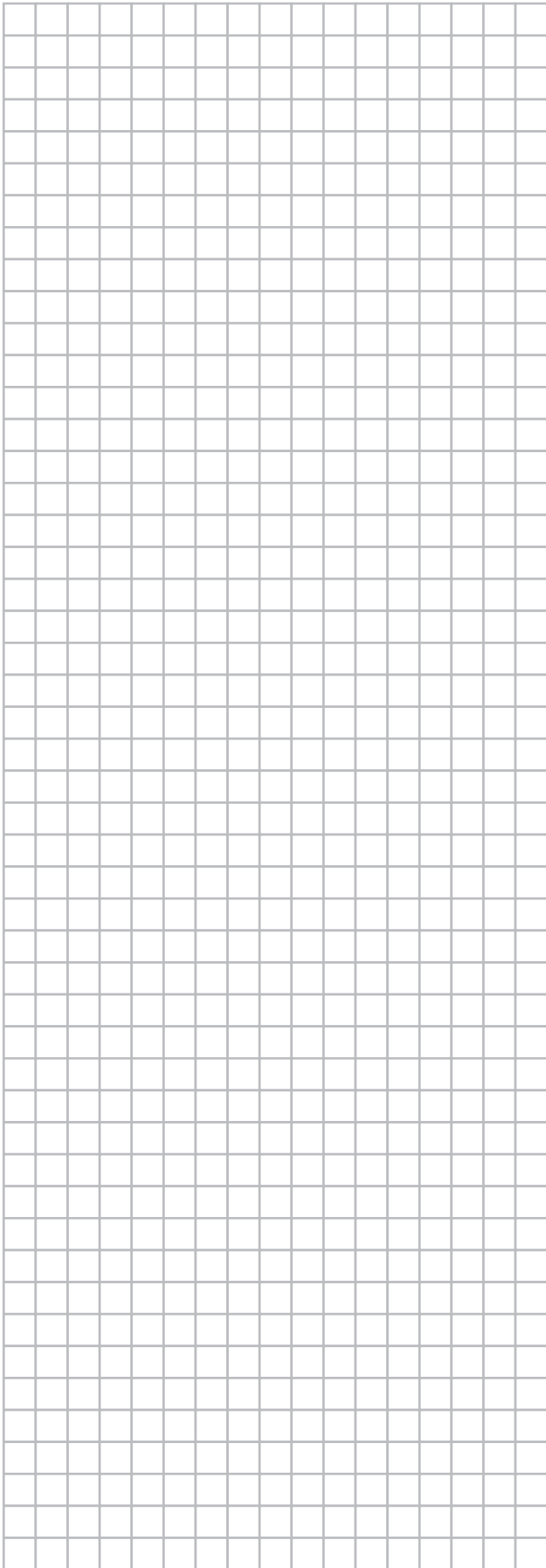
4) Pritisnite "MODE".

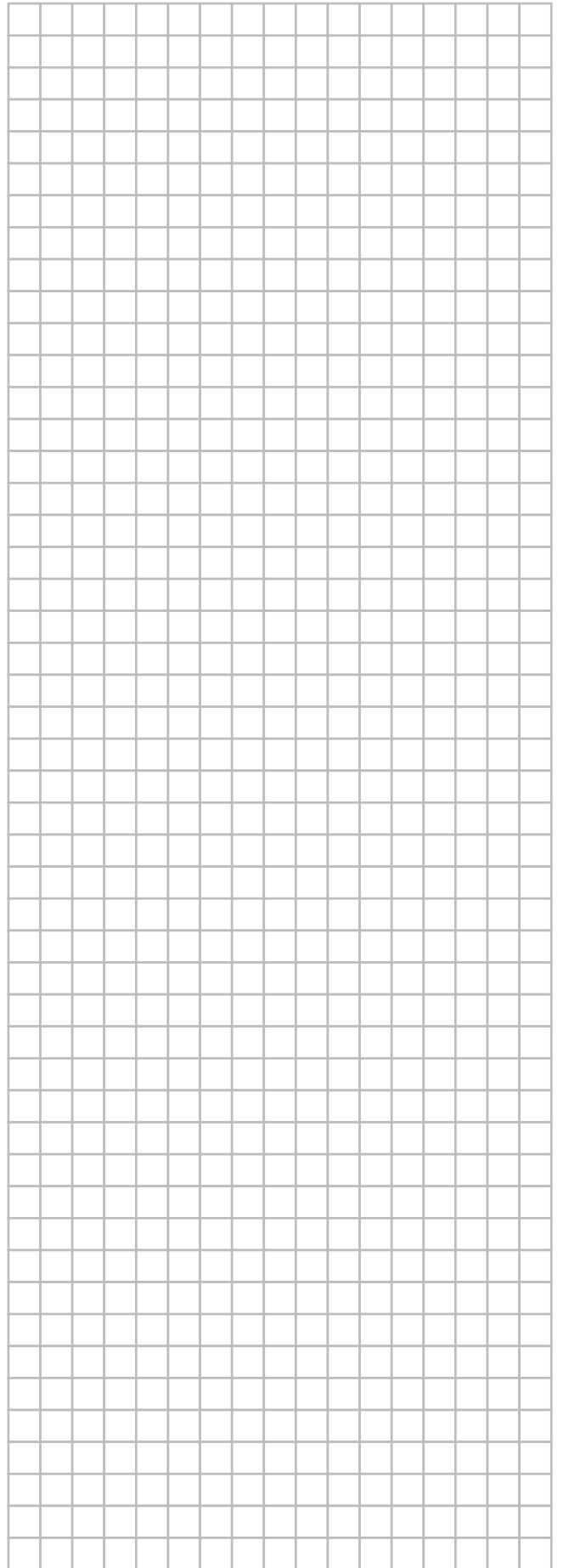
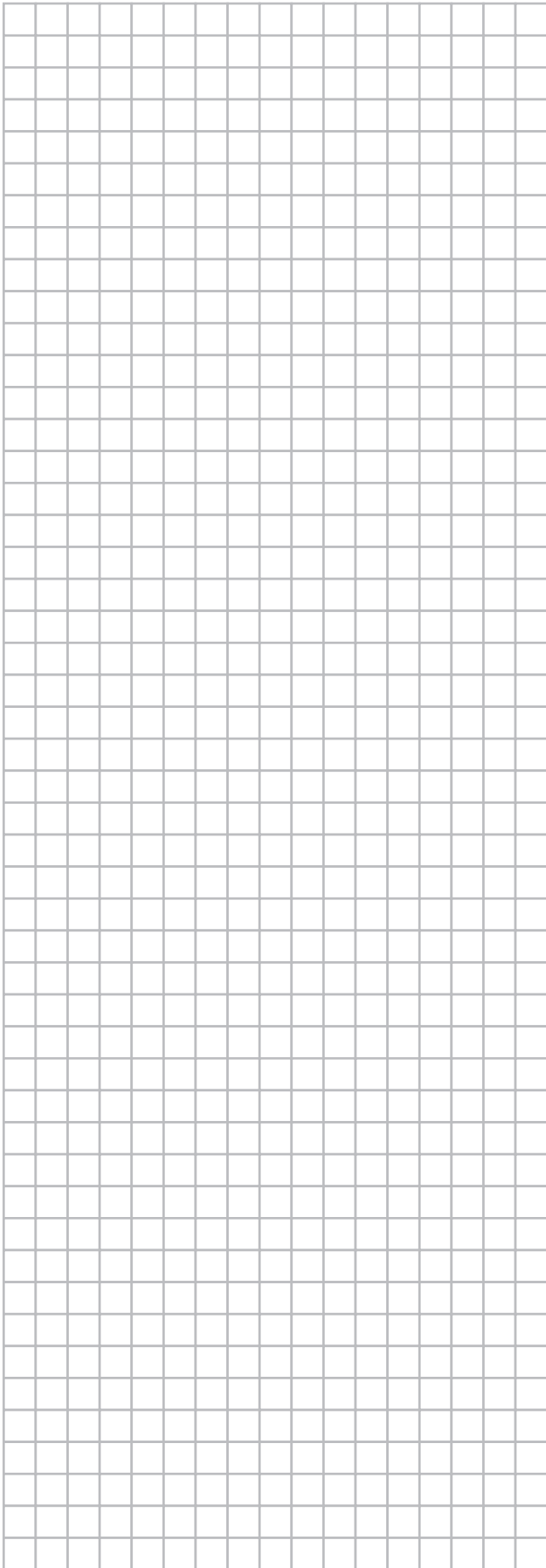
5) Probni rad završit će nakon otprilike 30 minuta i tada se uključuje normalan način rada. Za izlaz iz probnog rada pritisnite tipku "UKLJUČENO/ISKLJUČENO".

2. Stavke testiranja

Stavke testiranja	Simptom	Provjera
Unutarnja i vanjska jedinica pravilno su postavljene na čvrstoj podlozi.	Pad, vibracije, buka	
Rashladni plin ne istječe.	Nepotpuna funkcija hlađenja/grijanja	
Cijevi rashladnog plina i tekućine te produžetak unutarnjeg crijeva za odvod toplinski su izolirane.	Istjecanje vode	
Linija za odvod pravilno je postavljena.	Istjecanje vode	
Sustav je pravilno uzemljen.	Izboj struje	
Za ožičenje između jedinica upotrijebljene su propisane žice.	Ne radi ili je došlo do oštećenja pregrijavanjem	
Ulaz i izlaz zraka iz unutarnje ili vanjske jedinice obavlja se neometano.	Nepotpuna funkcija hlađenja/grijanja	
Zaporni ventili su otvoreni.	Nepotpuna funkcija hlađenja/grijanja	
Unutarnja jedinica pravilno reagira na naredbe daljinskog upravljača.	Ne radi	







DAIKIN INDUSTRIES CZECH REPUBLIC s.r.o.

U Nové Hospody 1/1155, 301 00 Plzeň Skvrňany, Czech Republic

DAIKIN EUROPE N.V.

Zandvoordestraat 300, B-8400 Oostende, Belgium

Copyright 2015 Daikin



3P393185-4D 2015.06